

# Gaelscoil Uí Earcáin

Bealtaine

Nuachtlitir

2008

## Laethanta Saoire

Beidh an scoil ag dúnadh Dé hAoine 2/5/2008 go dtí an Luan 12/5/08. Beidh an scoil dúnta ar an Luan 2 Meitheamh de bharr saoire bainc. Beidh an scoil ag dúnadh do laethanta saoire an tsamhraidh ar an Luan an 30 lá de Mhí an Mheitheamh ag 12.00i.n agus ag oscailt arís ar an Luan 1 Meán Fómhair 2008.

*School will close at 12 pm on Friday 2nd May for mid-term break and open again on the 12th May. There will be no school on Monday the 2<sup>nd</sup> June as it is a bank holiday. The school will close for the summer holidays on Monday the 30<sup>th</sup> June at 12.00pm and re-open on Monday the 1st of September.*

## Snámh/ Swimming: Gach Rang

Bíonn deis ann do gach dalta i nGaelscoil Uí Earcáin bheith rannpháirteach sna ranganna snámha a réachtáiltear uair sa tseachtain. Is deis iontach í seo do pháistí na scoile ach tá bhur gcomhoibriú agus bhur dtacaíocht de dhíth sna reimsí thíos ach go háirithe, le bhur dtoil.

*Each pupil in Gaelscoil Uí Earcáin has the opportunity to participate in swimming classes organized on a weekly basis. This is a great opportunity for our children but we need your full co-operation and support in relation to the matters outlined below in particular.*

### **Páistí nach bhfuil ag snámh - Children who are not swimming**

Ní mór d'aon pháiste nach bhfuil ábalta dul ag snámh de bharr slaghdáin, srl., dul go dtí an linn snámha leis an rang agus suí (go ciúin) leis an Múinteoir ranga.

*Any child who is unable to swim because of a cold, etc., must go to the pool with the class and sit (quietly) with their teacher.*

### **Lón Sláintiúil - Healthy Eating Policy.**

Tá polasaí lón sláintiúil i bhfeidhm againn i nGaelscoil Uí Earcáin. Faoin bpolasaí sin tá cosc ar **mhilseáin, chriospaí agus deochanna boga**. Leanann an rial seo i bhfeidhm i rith gnáthuaireanta scoile, na tréimhsí nuair atá na páistí ag an linn snámha nó ar thuras scoile san áireamh. Iarraim ar gach tuiste cloí leis an rial seo i gcónaí. Níl sé cothrom ar na páistí má tá tuistí áirithe ag ceannach milseáin dá bpáistí agus tuismitheoirí eile ag cloí leis na rialacha.

*A healthy eating policy is operated at all times in Gaelscoil Uí Earcáin. The provisions of this policy do not allow sweets, crisps and fizzy drinks to be consumed during school hours, including the occasions when the children are at the swimming pool and on school tours. I would ask all parents to co-operate with this policy at all times. It is not fair on the children if some parents are buying their children sweets while other parents adhere to school policy.*

### **Úsáid na Gaeilge - Use of Irish**

Is í an Ghaeilge teanga labhartha na scoile. Tá na páistí faoi chúram na scoile i rith am snámha mar sin ba chóir go mbeadh siad ag labhairt Gaeilge amháin agus go mbeadh na tuistí ag déanamh iarracht Gaeilge a úsáid os comhair na bpáistí chomh maith.

*Irish is the spoken language of the school. Children who attend swimming classes conducted during school hours should speak Irish only and all parents must make an effort in front of the children to use what Irish they have.*

**Fundraisers:****Ladies flora mini marathon**

Tá cúpla mathair ag rith an mion-maratón; Tá cartáí urraíochta ag an oifig más maith leat duine a urra. *Some of the mothers are running the mini-marathon; If you wish to take part or sponsor anyone cards are available from the office.*

**Gairdín****Scoile & An chlós**

Tá gairdín scoile iontach álainn againn atá á lorg grá, má tá éinne saor chun fhiaíl a bhaint bheadh muid fíor bhuíoch. Ba bhreá linn cabhair le na potaí dos na bláthanna. Míle buíochas do na tuismitheoirí atá ag cuidiú linn leis an gclós.

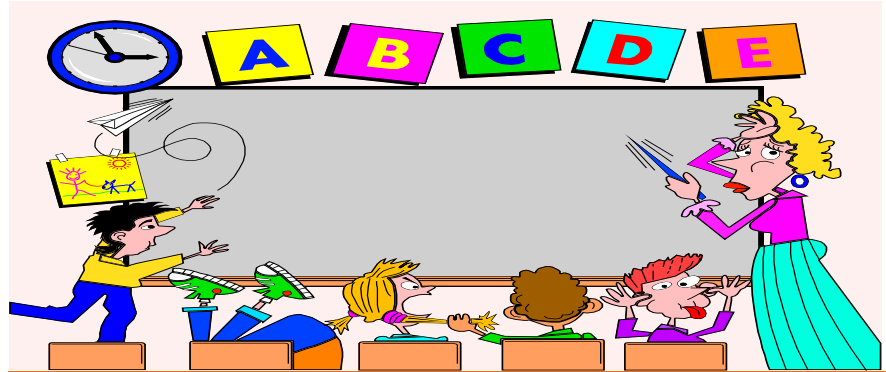
*We have a lovely school garden which needs some loving care, if anyone is free to do some weeding etc. your help would be greatly appreciated. We would also welcome some help with redoing our hanging baskets and flower pots.*

*A big thank you to those parents who are helping us with the yard.*

**Better Reading Partnership**

Tá Gaelscoil Uí Earcáin ar cheann de 8 scoil atá páirteach i scéim Pháirtíochta Chabraigh agus Fionnghlais atá ag cur an scéim nua léitheoireachta ar bun The Better Reading Scheme. Tá an t-ádh ar an scoil seo bheith páirteach sa scéim phíolóiteach an téarma seo. Beidh beirt páirteach sa scéim seo agus tá súil againn go mbeidh deis ag níos mó páistí páirt a ghlacadh ann nuair a chuirfear traenáil ar óglaigh eile. Tá súil againn go gcabhróidh an tionscnamh seo le léitheoireacht na bpáistí sa Ghaeilge agus sa Bhéarla. Má tá suim ag aon duine in san traenáil a dhéanamh, labhair le Múinteoir Leah.

*Gaelscoil Uí Earcáin is one of 8 schools involved with The Finglas Cabra Partnership, who are introducing The Better Reading Scheme. This school is lucky to be included in the pilot scheme this term. 2 children from 1<sup>st</sup> class will work with Emma Connors. We are delighted to be involved in the project and hope as more volunteers are trained more children can partake next term. We also hope that this project will help the children's English and Irish reading. If anyone is interested in the scheme and wishes to train as a volunteer, please speak to Múinteoir Leah.*



### Focail le n-úsáid leis na páistí

#### Ar maidin / *The morning*

Anois,tá sé in am tú féin a ní... *Now, its time to wash yourself*

Nigh na fiacla... *Clean your teeth.*

Cuir ort do chuid éadaigh go beo / *Put on your clothes quickly.*

An gcuirfidh tú féin do chuid éadaigh ort inniu ?... *Will you dress yourself this morning ?*

Téir agus cuir ort do chuid éadaigh...*Go and get your clothes on.*

Cuir ort do sciorta ... *Put on your skirt*

Cuir ort do threabhsar/ bhríste.... *Put on your trousers.*

Cuir ort do thraicéad/ t'éadaí reatha .... *Put on your tracksuit/ running clothes.*

Cá bhfuil na héadaí... *Where are the clothes*

Cá bhfuil do bhróga ?... *Where are your shoes*

**Suíomh Gréasáin na Míosa:** [www.cuplafocal.ie](http://www.cuplafocal.ie)

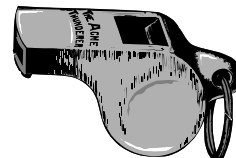
Dé hAoine 2 Bealtine **Pj Day**  
Friday 2nd June is **Pj Day**  
Dúnadh ag a 12.00  
€2



### Turas Scoile

Beidh muid ag dul go Ghaelscoil Nás na Rí ar an gCéadaoin 11ú Meitheamh. Beidh eolas faoi na busanna agus na foirmeacha céadaithe ag dul amach an tseachtain go luath.

*We will be going to the Gaelscoil in Naas on the 11<sup>th</sup> June for a Sport's Blitz Permission slips and bus prices will be sent out soon.*



Ag bailiú/ Collecting	05/06	06/07	07/08
Tesco: dearbháin ríomhairí/ Computer tokens	2925	4087	820
Tesco: dearbháin spóirt/ Sport tokens	1887	1570	4,136
Super Valu: dearbháin spóirt/ Sport tokens	0	1068	250
<b>Coiste na dTuistí: Bailiú airgid/Fundraisers</b>			
Oíche Shamhna (Siúlóid urraithe)	€1189.40	€1107.90	€1,660.57
Oíche Cheoil Jolly Toper	€1561.00	€1815.00	€556.10
Oíche Cheoil Shamrock Lodge	(18/11/05)	(16/3/07)	(26/10/07)
Oíche Karaoke Shamrock Lodge	€1500.00		€1,512.00
	(16/3/06)		(14/3/08)
Mion-Maratón	-	€1541.00	?
Léim Paraisiút	-	€1931.50	?
Dráma na Nollag	-	€130.00	€166.00
Car-Boot Sale: Helena (Mamáí Alanna)	-	€295.00	€224.00
Cartaí Nollag	-	-	€
Leath lá (½ lá)	-	-----	€301.50
Méid/ Total	€4250.40	€6820.40	€4420.17
Cnoc Copar	€319.00	€539.00	€310.00
Ticéid Bhus Átha Cliath	€20.00	€28.60	€14.00
<b>Carthanachta / Charity</b>			
Lá Glas don DDCP (Márta) (Dublin Diocesan Children's pilgrimage)	€44.00	€46.00	€68.00

Laethanta Breithe

Happy Birthday

Ar scáth a chéile a mhaitreams na daoine.

Jenna Ní Chainin  
Joshua Briscoe  
Sophie Ní Mhurchú  
Nicole Ní Conchra

Leah & an fhoireann



Tús maith leath na hoibre / A good start is half the work